



17 Julai 2012
17 July 2012
P.U. (A) 215

WARTA KERAJAAN PERSEKUTUAN

FEDERAL GOVERNMENT GAZETTE

PERATURAN-PERATURAN BANK NEGARA MALAYSIA
(PELAKSANAAN KETETAPAN-KETETAPAN MAJLIS
KESELAMATAN BANGSA-BANGSA BERSATU 1596 (2005),
1649 (2005), 1698 (2006), 1768 (2007), 1771 (2007),
1799 (2008), 1807 (2008), 1857 (2008), 1896 (2009),
1952 (2010) DAN 2021 (2011) YANG BERHUBUNGAN
DENGAN REPUBLIK DEMOKRATIK CONGO) 2012

*CENTRAL BANK OF MALAYSIA (IMPLEMENTATION OF THE
UNITED NATIONS SECURITY COUNCIL RESOLUTIONS 1596
(2005), 1649 (2005), 1698 (2006), 1768 (2007), 1771
(2007), 1799 (2008), 1807 (2008), 1857 (2008), 1896
(2009), 1952 (2010) AND 2021 (2011) RELATING TO THE
DEMOCRATIC REPUBLIC OF CONGO) REGULATIONS 2012*



DISIARKAN OLEH/
PUBLISHED BY
JABATAN PEGUAM NEGARA/
ATTORNEY GENERAL'S CHAMBERS

AKTA BANK NEGARA MALAYSIA 2009

PERATURAN-PERATURAN BANK NEGARA MALAYSIA (PELAKSANAAN KETETAPAN-KETETAPAN MAJLIS KESELAMATAN BANGSA-BANGSA BERSATU 1596 (2005), 1649 (2005), 1698 (2006), 1768 (2007), 1771 (2007), 1799 (2008), 1807 (2008), 1857 (2008), 1896 (2009), 1952 (2010) DAN 2021 (2011) YANG BERHUBUNGAN DENGAN REPUBLIK DEMOKRATIK CONGO) 2012

PADA menjalankan kuasa yang diberikan oleh seksyen 82 Akta Bank Negara Malaysia 2009 [*Akta 701*], Bank Negara Malaysia, dengan kelulusan Menteri, membuat peraturan-peraturan yang berikut:

Nama

1. Peraturan-Peraturan ini bolehlah dinamakan **Peraturan-Peraturan Bank Negara Malaysia (Pelaksanaan Ketetapan-Ketetapan Majlis Keselamatan Bangsa-Bangsa Bersatu 1596 (2005), 1649 (2005), 1698 (2006), 1768 (2007), 1771 (2007), 1799 (2008), 1807 (2008), 1857 (2008), 1896 (2009), 1952 (2010) dan 2021 (2011) yang berhubungan dengan Republik Demokratik Congo) 2012.**

Matlamat

2. Matlamat Peraturan-Peraturan ini adalah untuk melaksanakan langkah-langkah yang diputuskan oleh Majlis Keselamatan Bangsa-Bangsa Bersatu menurut Perkara 41 Piagam Bangsa-Bangsa Bersatu bagi memberi kesan kepada pembekuan dana, aset kewangan dan sumber ekonomi yang berhubungan dengan Republik Demokratik Congo dan perkara lain yang berkaitan.

Tafsiran

3. Dalam Peraturan-Peraturan ini—

“institusi kewangan” mempunyai erti yang sama seperti yang diberikan dalam subseksyen 2(1) Akta;

“Jawatankuasa Majlis Keselamatan” ertinya Jawatankuasa Majlis Keselamatan Bangsa-Bangsa Bersatu yang ditubuhkan di bawah perenggan 8 Ketetapan 1533 (2004);

“Ketetapan” ertinya Ketetapan 1596 (2005), 1649 (2005), 1698 (2006), 1768 (2007), 1771 (2007), 1799 (2008), 1807 (2008), 1857 (2008), 1896 (2009), 1952 (2010) dan 2021 (2011) Majlis Keselamatan Bangsa-Bangsa Bersatu;

“Majlis Keselamatan” ertinya Majlis Keselamatan Bangsa-Bangsa Bersatu yang ditubuhkan di bawah Perkara 7 Piagam Bangsa-Bangsa Bersatu;

“orang yang ditentukan” ertinya individu atau entiti sebagaimana yang diperuntukkan dalam peraturan 4.

Orang yang ditentukan

4. Bagi maksud Peraturan-Peraturan ini, orang yang ditentukan ialah individu atau entiti yang dikenal pasti oleh Majlis Keselamatan Bangsa-bangsa Bersatu atau Jawatankuasa Majlis Keselamatan sebagaimana yang dinyatakan dalam Jadual.

Pembekuan dana, aset kewangan dan sumber ekonomi atas orang yang ditentukan

5. (1) Suatu institusi kewangan hendaklah—

(a) membekukan apa-apa dana, aset kewangan atau sumber ekonomi yang dimiliki atau dikawal, sama ada secara langsung atau tidak langsung, oleh—

(i) orang yang ditentukan; atau

(ii) entiti yang dimiliki atau dikawal, sama ada secara langsung atau tidak langsung, oleh mana-mana orang yang bertindak bagi pihak, atau atas arahan, mana-mana orang yang ditentukan; dan

- (b) memastikan bahawa tiada dana, aset kewangan atau sumber ekonomi disediakan oleh mana-mana orang kepada atau untuk manfaat orang yang diperuntukkan di bawah subsubperaturan (1)(a).

(2) Pembekuan dana, aset kewangan dan sumber ekonomi sebagaimana yang disebut dalam subperaturan (1) tidak terpakai bagi pembekuan dana, aset kewangan dan sumber ekonomi yang telah ditentukan oleh Bank, melalui notis bertulis, sebagai perlu—

- (a) untuk bayaran perbelanjaan asas, termasuk apa-apa bayaran bagi bahan makanan, sewa atau gadaian, ubat dan rawatan perubatan, cukai, premium insurans dan caj utiliti awam;
- (b) untuk bayaran fi profesional yang munasabah dan pembayaran balik perbelanjaan yang ditanggung berkaitan dengan peruntukan perkhidmatan guaman;
- (c) untuk bayaran fi atau atau caj perkhidmatan mengikut undang-undang bertulis;
- (d) untuk bayaran pemegangan atau penyenggaraan lazim ke atas dana, aset kewangan atau sumber ekonomi yang dibekukan;
- (e) untuk bayaran apa-apa perbelanjaan luar biasa yang diluluskan oleh Jawatankuasa Majlis Keselamatan; atau
- (f) untuk menjadi perkara mana-mana proses kehakiman atau pentadbiran atau timbang tara lien atau penghakiman, yang dalam hal sedemikian dana, aset kewangan atau sumber ekonomi itu boleh digunakan untuk memenuhi lien atau penghakiman itu, dengan syarat lien atau penghakiman itu—

- (i) telah dibuat sebelum 18 April 2005; dan
- (ii) bukan untuk manfaat orang yang ditentukan.

Larangan memberi bantuan kewangan, nasihat atau latihan

6. Tiada institusi kewangan boleh memberi atau menyediakan apa-apa bantuan kewangan, nasihat atau latihan kepada mana-mana entiti bukan kerajaan atau individu yang beroperasi di dalam wilayah Republik Demokratik Congo.

Kewajipan untuk memberi maklumat

7. Suatu institusi kewangan yang—

- (a) telah membekukan apa-apa dana, aset kewangan atau sumber ekonomi di bawah subperaturan 5(1); atau
- (b) mempunyai maklumat tentang apa-apa transaksi atau transaksi yang dicadangkan atau apa-apa perbuatan atau benda yang dilarang oleh Peraturan-Peraturan ini,

hendaklah dengan serta-merta memaklumkan Bank mengenai fakta atau maklumat tersebut, dan memberi maklumat yang selanjutnya yang berhubungan dengan dana, aset kewangan, sumber ekonomi, transaksi, transaksi yang dicadangkan, perbuatan atau benda sebagaimana yang boleh dikehendaki oleh Bank.

Kesalahan

8. Mana-mana institusi kewangan, individu atau entiti yang tidak mematuhi Peraturan-Peraturan ini melakukan suatu kesalahan di bawah subseksyen 82(4) Akta.

JADUAL
[Peraturan 4]

Senarai orang yang ditentukan

NAMA KELUARGA	NAMA PERTAMA	NAMA TAMBAHAN	TARIKH LAHIR/ TEMPAT LAHIR	PASPORT/ MAKLUMAT PENGENALAN	JAWATAN/ JUSTIFIKASI
BWAMBALE	Frank Kakolele	Frank Kakorere Frank Kakorere Bwambale		Rakyat Congo Jeneral <i>FARDC</i>, tanpa penempatan kerja setakat Jun 2011. Meninggalkan <i>CNDP</i> pada Januari 2008. Setakat Jun 2011 tinggal di Kinshasa. Sejak tahun 2010, Kakolele terlibat dalam aktiviti, kelihatannya bagi pihak kerajaan <i>DRC Programme de Stabilisation et Reconstruction des Zones Sortant des Conflits Armés</i>	Bekas pemimpin <i>RCD-ML</i>, yang menggunakan pengaruh ke atas dasar dan masih berkuasa dalam memerintah dan mengawal aktiviti angkatan tentera <i>RCD-ML</i>, salah satu kumpulan bersenjata dan ketenteraan yang disebut dalam perenggan 20 Ketetapan 1493 (2003), bertanggungjawab bagi pengedaran senjata, yang melanggar embargo senjata.

NAMA KELUARGA	NAMA PERTAMA	NAMA TAMBAHAN	TARIKH LAHIR/ TEMPAT LAHIR	PASPORT/ MAKLUMAT PENGENALAN	JAWATAN/ JUSTIFIKASI
IYAMUREMYE	Gaston	Rumuli Byiringiro Victor Rumuli Victor Rumuri Michel Byiringiro	1948 Daerah Musanze (Wilayah Utara), Rwanda Ruhengeri, Rwanda	(<i>STAREC</i>), termasuk penyertaan dalam suatu misi <i>STAREC</i> ke Goma dan Beni pada Mac 2011. Presiden Kedua <i>FDLR</i> <i>Rwanda</i> dan Naib Presiden kedua <i>FDLR-FOCA</i> . Setakat Jun 2011, berpangkalan di Kalonge, Wilayah Kivu Utara. Brigadier Jeneral	Berdasarkan beberapa sumber, termasuk Jawatankuasa Sekatan Kumpulan Pakar <i>UNSC DRC</i> , Gaston Iyamuremye adalah naib presiden kedua <i>FDLR</i> dan dianggap sebagai anggota teras kepada ketenteraan <i>FDLR</i> dan kepimpinan politik. Gaston Iyamuremye juga menguruskan pejabat Ignace Murwanashyaka (Presiden <i>FDLR</i>) di Kibua, <i>DRC</i> sehingga Disember 2009.
KAKWAVU BUKANDE	Jérôme	Jérôme Kakwavu Commandant Jérôme	Goma	Rakyat Congo Diberikan pangkat Jeneral dalam <i>FARDC</i> pada Disember 2004. Setakat Jun 2011,	Bekas Presiden <i>UCD/FAPC</i> . <i>FAPC</i> mempunyai kawalan ke atas pos sempadan haram antara Uganda dan <i>DRC</i> – laluan persinggahan utama bagi aliran senjata. Sebagai Presiden <i>FAPC</i> , dia mempunyai pengaruh ke

NAMA KELUARGA	NAMA PERTAMA	NAMA TAMBAHAN	TARIKH LAHIR/ TEMPAT LAHIR	PASPORT/ MAKLUMAT PENGENALAN	JAWATAN/ JUSTIFIKASI
				ditahan di Penjara Makala di Kinshasa. Pada 25 Mac 2011, Mahkamah Tinggi Tentera di Kinshasa telah memulakan perbicaraan terhadap Kakwavu untuk jenayah perang.	atas dasar dan masih berkuasa dalam memerintah aktiviti angkatan tentera <i>FAPC</i>, yang terlibat dalam pengedaran senjata, dan kemudiannya, yang melanggar embargo senjata. Menurut Pejabat <i>SRSB</i> bagi Kanak-kanak dan Konflik bersenjata, dia bertanggungjawab dalam perekrutan dan penggunaan kanak-kanak di Ituri pada 2002 Salah seorang daripada lima pegawai kanan <i>FARDC</i> yang telah dituduh atas jenayah serius yang melibatkan keganasan berunsur seksual yang kesnya telah dibawa oleh Majlis Keselamatan kepada perhatian Kerajaan semasa lawatan mereka pada 2009.

NAMA KELUARGA	NAMA PERTAMA	NAMA TAMBAHAN	TARIKH LAHIR/ TEMPAT LAHIR	PASPORT/ MAKLUMAT PENGENALAN	JAWATAN/ JUSTIFIKASI
KATANGA	Germain			Rakyat Congo Dilantik sebagai Jeneral dalam <i>FARDC</i> pada Disember 2004. Kerajaan <i>DRC</i> telah menyerahkan beliau kepada Mahkamah Jenayah Antarabangsa pada 18 Oktober 2007. Perbicaraannya telah bermula pada November 2009.	Ketua <i>FRPI</i>. Terlibat dalam pemindahan senjata, yang melanggar embargo senjata. Menurut Pejabat <i>SRSB</i> bagi Kanak-kanak dan Konflik Bersenjata, dia bertanggungjawab dalam perekrutan dan penggunaan kanak-kanak di Ituri dari 2002 hingga 2003.
LUBANGA	Thomas		Ituri	Rakyat Congo Ditahan di Kinshasa pada Mac 2005 kerana penglibatan <i>UPC/L</i> dalam pelanggaran hak asasi manusia. Dipindahkan ke <i>ICC</i> oleh pihak berkuasa <i>DRC</i> pada 17 Mac	Presiden <i>UPC/L</i>, salah satu kumpulan bersenjata dan ketenteraan yang disebut dalam perenggan 20 Ketetapan 1493 (2003), terlibat dalam pengedaran senjata, yang melanggar embargo senjata. Menurut Pejabat <i>SRSB</i> bagi Kanak-kanak dan Konflik Bersenjata, dia bertanggungjawab dalam

NAMA KELUARGA	NAMA PERTAMA	NAMA TAMBAHAN	TARIKH LAHIR/ TEMPAT LAHIR	PASPORT/ MAKLUMAT PENGENALAN	JAWATAN/ JUSTIFIKASI
				2006. Perbicaraannya telah bermula pada Januari 2009 dan dijangka tamat pada 2011.	perekturan dan penggunaan kanak-kanak di Ituri dari tahun 2002 hingga 2003
MANDRO	Khawa Panga	Kawa Panga Kawa Panga Mandro Kawa Mandro Yves Andoul Karim Mandro Panga Kahwa Yves Khawa Panga Mandro "Chief Kahwa" "Kawa"	20 Ogos 1973, Bunia	Rakyat Congo Ditahan dalam penjara di Bunia pada April 2005 kerana melakukan sabotaj terhadap proses keamanan di Ituri. Ditahan oleh pihak berkuasa Congo pada Oktober 2005, dibebaskan oleh Mahkamah Rayuan di Kisangani, kemudiannya dipindahkan pada pihak berkuasa kehakiman Kinshasa untuk tuduhan baru	Bekas Presiden <i>PUSIC</i> , salah satu kumpulan bersenjata dan ketenteraan yang disebut dalam perenggan 20 Ketetapan 1493 (2003) yang terlibat dalam pengedaran senjata yang melanggar embargo senjata. Menurut Pejabat <i>SRS</i> G untuk Kanak-kanak dan Konflik Bersenjata, dia bertanggungjawab dalam perekrutan dan penggunaan kanak-kanak dari tahun 2001 hingga 2002

NAMA KELUARGA	NAMA PERTAMA	NAMA TAMBAHAN	TARIKH LAHIR/ TEMPAT LAHIR	PASPORT/ MAKLUMAT PENGENALAN	JAWATAN/ JUSTIFIKASI
MBARUSHIMANA	Callixte		24 Julai 1963, Ndusu/Ruhenge ri Wilayah Utara, Rwanda	tentang jenayah terhadap kemanusiaan, jenayah perang, pembunuhan, amang dan serang sentuh yang teruk. Setakat Jun 2011, ditahan di Penjara Pusat Makala, Kinshasa. Rakyat Rwanda Ditahan di Paris pada 3 Oktober 2010 di bawah waran ICC untuk jenayah perang dan jenayah terhadap kemanusiaan yang dilakukan oleh tentera <i>FDLR</i> di Kivus pada 2009 dan dipindahkan ke Hague pada 25 Januari 2011.	Setiausaha Eksekutif <i>FDLR</i> dan Naib Presiden kumpulan pemerintah tertinggi tentera <i>FDLR</i>. Pemimpin politik/tentera suatu kumpulan tentera asing yang beroperasi di Republik Demokratik Congo, mengganggu proses pelucutan senjata dan penghantaran balik secara sukarela askar tempur, seperti dalam Ketetapan Majlis Keselamatan 1857 (2008) OP 4 (b).

NAMA KELUARGA	NAMA PERTAMA	NAMA TAMBAHAN	TARIKH LAHIR/ TEMPAT LAHIR	PASPORT/ MAKLUMAT PENGENALAN	JAWATAN/ JUSTIFIKASI
MPAMO	Iruta Douglas	Mpano Douglas Iruta Mpamo	28 Disember 1965, Bashali, Masisi 29 Disember 1965, Goma, <i>DRC</i> (dahulu dikenali sebagai Zaire) Uvira	Rakyat Congo. Setakat Jun 2011, tinggal di Gisenyi, Rwanda. Tidak mempunyai pekerjaan semenjak dua kapal terbang yang diuruskan oleh <i>Great Lakes Business Company (GLBC)</i> jatuh terhempas.	Pemilik/Pengurus <i>Compagnie Aérienne des Grands Lacs</i> dan <i>Great Lakes Business Company</i> , yang kapal terbang syarikat itu telah digunakan bagi memberi bantuan kepada kumpulan bersenjata dan tentera seperti yang disebut dalam perenggan 20 Ketetapan 1493 (2003). Juga bertanggungjawab kerana mengolok-olokkan maklumat tentang kapal terbang dan kargo yang dengan nyata membenarkan pelanggaran embargo senjata.
MUDACUMURA	Sylvestre	Dikenali sebagai: "Radja" "Mupenzi Bernard" "General Major Mupenzi" "General		Rakyat Rwanda Komander tentera <i>FDLR-FOCA</i> , juga Naib- Presiden Pertama politik dan ketua <i>FOCA High Command</i> , yang menggabung keseluruhan fungsi tentera dan politik sejak pemimpin <i>FDLR</i>	Komander <i>FDLR</i> , menggunakan pengaruh ke atas dasar, dan memerintah dan mengawal aktiviti angkatan tentera <i>FDLR</i> , salah satu kumpulan bersenjata dan ketenteraan yang disebut di perenggan 20 Ketetapan 1493 (2003), terlibat dalam pengedaran senjata, yang melanggar embargo senjata.

NAMA KELUARGA	NAMA PERTAMA	NAMA TAMBAHAN	TARIKH LAHIR/ TEMPAT LAHIR	PASPORT/ MAKLUMAT PENGENALAN	JAWATAN/ JUSTIFIKASI
		Mudacumura		ditahan di Eropah. Setakat Jun 2011, berpangkalan di hutan Kikoma, berhampiran Bogoyi, Walikale, Kivu Selatan.	Mudacumura (atau kakitangan) terlibat dalam komunikasi telefon dengan Murwanashyaka, pemimpin <i>FDLR</i> di Jerman, termasuk pada masa pembunuhan beramai-ramai di Busurungi pada Mei 2009, dan Major Guillaume, komander tentera semasa perang Umoja Wetu dan Kimia II pada 2009. Berdasarkan Pejabat <i>SRSB</i> bagi Kanak-kanak dan Konflik Bersenjata, dia bertanggungjawab dalam 27 kes perekrutan dan penggunaan kanak-kanak oleh askar di bawah kepimpinannya di Kivu Utara dari 2002 hingga 2007.
MUGARAGU	Leodomir	Manzi Leon Leo Manzi	1954 1953 Kigali, Rwanda	Rakyat Rwanda Ketua Staf <i>FDLR/FOCA</i> , yang bertanggung-jawab bagi pentadbiran.	Mengikut sumber terbuka dan laporan rasmi, Leodomir Mugaragu ialah Ketua Staf <i>Forces Combattantes Abucunguzi/ Combatant Force for the Liberation of Rwanda</i>

NAMA KELUARGA	NAMA PERTAMA	NAMA TAMBAHAN	TARIKH LAHIR/ TEMPAT LAHIR	PASPORT/ MAKLUMAT PENGENALAN	JAWATAN/ JUSTIFIKASI
MUKULU	Jamil	Profesor Musharaf; Steven Alirabaki; David Kyagulanyi; Musezi Talenganimiro; Mzee Tutu; Abdullah Junjuaka; Alilabaki Kyagulanyi; Hussein	Rushashi (Wilayah Utara), Rwanda 1965 <i>Alt. DOB: 1</i> Januari, 1964 Kampung Ntoke, Sub-Kaunti Ntenjeru, Daerah Kayunga, Uganda	Setakat Jun 2011, berpangkalan di ibu pejabat <i>FDLR</i> di hutan Kikoma, Bogoyi, Walikale, Kivu Utara. Gelaran: Ketua <i>Allied Democratic Forces (ADF)</i> Gelaran Alternatif: Komander, <i>Allied Democratic Forces</i> Kewarganegaraan: Uganda	(<i>FOCA</i>), sayap bersenjata <i>FDLR</i>. Menurut laporan rasmi Mugaragu ialah perancang kanan bagi operasi ketenteraan <i>FDLR</i> di timur <i>DRC</i>. Mengikut laporan sumber terbuka dan rasmi, termasuk laporan Kumpulan Pakar Jawatankuasa Sekatan <i>UNSC DRC</i>, En. Jamil Mukulu ialah ketua tentera <i>Allied Democratic Forces (ADF)</i>, kumpulan bersenjata asing yang beroperasi di <i>DRC</i> yang menghalang perlucutan senjata dan repatriasi atau penempatan semula secara sukarela askar tempur <i>ADF</i>, seperti yang dijelaskan dalam perenggan 4 (b) Ketetapan 1857 (2008). Kumpulan Pakar Jawatankuasa Sekatan <i>UNSC DRC</i> telah melaporkan bahawa Mukulu telah memberikan kepimpinan

NAMA KELUARGA	NAMA PERTAMA	NAMA TAMBAHAN	TARIKH LAHIR/ TEMPAT LAHIR	PASPORT/ MAKLUMAT PENGENALAN	JAWATAN/ JUSTIFIKASI
		Muhammad; Nicolas Luumu; Talengelanimiro;			dan sokongan material kepada <i>ADF</i> , suatu kumpulan tentera yang beroperasi di wilayah <i>DRC</i> . Mengikut sumber pelbagai, termasuk laporan Kumpulan Pakar Jawatankuasa Sekatan <i>UNSC DRC</i> , Jamil Mukulu juga terus menggunakan pengaruhnya ke atas dasar, memberikan bantuan kewangan, dan memegang pemerintahan dan kawalan secara langsung terhadap aktiviti-aktiviti angkatan <i>ADF</i> dalam medan, termasuk meyelia rangkaian pengganas antarabangsa.
MUJYAMBERE	Leopold	Musenyeri Achille Frere Petrus	17 Mac 1962, Kigali, Rwanda <i>Est.</i> 1966	Rakyat Rwanda Setakat Jun 2011, Komander sektor operasi Kivu Selatan yang sekarang dikenali sebagai 'Amazon' <i>FDRL-FOCA</i> .	Komander Divisi Kedua <i>FOCA/ the Reserve Brigades</i> (cawangan senjata <i>FDLR</i>). Pemimpin tentera suatu kumpulan bersenjata asing yang beroperasi di Republik Demokratik Congo, yang menghalang pelucutan senjata

NAMA KELUARGA	NAMA PERTAMA	NAMA TAMBAHAN	TARIKH LAHIR/ TEMPAT LAHIR	PASPORT/ MAKLUMAT PENGENALAN	JAWATAN/ JUSTIFIKASI
		Ibrahim		Berpangkalan di Nyakaleke (tenggara Mwenga, Kivu Selatan).	dan penghantaran balik secara sukarela askar tempur, melanggar Ketetapan Majlis Keselamatan 1857 (2008) OP 4 (b). Dalam keterangan yang dikumpulkan oleh Jawatankuasa Sekatan Kumpulan Pakar <i>UNSC DRC</i>, butiran dalam laporannya bertarikh 13 Februari 2008, gadis-gadis yang diselamatkan daripada <i>FDLR-FOCA</i> telah diculik dan dicabul secara seksual. Sejak pertengahan 2007, <i>FDLR-FOCA</i>, yang dahulunya merekrut budak-budak remaja lelaki dalam lingkungan umur pertengahan dan lewat remaja, telah merekrut secara paksa anak muda dari umur 10 tahun. Kanak-kanak muda digunakan sebagai pengiring dan kanak-kanak yang lebih tua sebagai tentera barisan hadapan, dan hal ini melanggar Ketetapan

NAMA KELUARGA	NAMA PERTAMA	NAMA TAMBAHAN	TARIKH LAHIR/ TEMPAT LAHIR	PASPORT/ MAKLUMAT PENGENALAN	JAWATAN/ JUSTIFIKASI
					Majlis Keselamatan 1857 (2008) OP4 (d) dan (e).
MURWANASHYAKA	Dr. Ignace	Ignace	14 Mei 1963, Butera (Rwanda) Ngoma, Butare (Rwanda)	Rakyat Rwanda Ditahan oleh pihak berkuasa Jerman pada 17 November 2009. Digantikan oleh Gaston Iamuremye, alias 'Rumuli' sebagai Presiden <i>FDLR-FOCA</i> . Perbicaraan Murwanashyaka untuk jenayah perang dan jenayah terhadap kemanusiaan yang dilakukan oleh tentera <i>FDLR</i> di <i>DRC</i> pada 2008 dan 2009 bermula pada 4 Mei 2011 di mahkamah Jerman.	Presiden <i>FDLR</i> dan komander tertinggi angkatan tentera <i>FDLR</i> yang menggunakan pengaruh ke atas dasar, dan mengekalkan kuasa dan kawalan ke atas aktiviti angkatan tentera <i>FDLR</i> , salah satu daripada kumpulan bersenjata dan ketenteraan yang disebut dalam perenggan 20 Ketetapan 1493 (2003) yang terlibat dalam pengedaran senjata, yang melanggar embargo senjata. Berkomunikasi melalui telefon dengan komander perang tentera <i>FDLR</i> (termasuk semasa pembunuhan beramai-ramai di Busurungi pada Mei 2009); mengeluarkan arahan ketenteraan kepada komander tertinggi; terlibat dalam menguruskan pemindahan senjata dan peluru kepada unit-

NAMA KELUARGA	NAMA PERTAMA	NAMA TAMBAHAN	TARIKH LAHIR/ TEMPAT LAHIR	PASPORT/ MAKLUMAT PENGENALAN	JAWATAN/ JUSTIFIKASI
					unit <i>FDLR</i> dan memberi arahan khusus bagi mengguna; menguruskan jumlah wang yang besar yang dikumpul daripada penjualan sumber asli secara haram dalam kawasan yang dikawal oleh <i>FDLR</i> (ms.24-25, 83) Mengikut Pejabat <i>SRSB</i> bagi Kanak-kanak dan Konflik Bersenjata, dia mempunyai tanggungjawab memerintah sebagai Presiden dan komander tentera <i>FDLR</i> bagi perekrutan dan penggunaan kanak-kanak oleh <i>FDLR</i> di Congo Timur.
MUSONI	Straton	IO Musoni	6 April 1961 (kemungkinan 4 Jun 1961) Mugambazi, Kigali, Rwanda	Rakyat Rwanda Ditahan oleh pihak berkuasa Jerman pada 17 November 2009. Perbicaraan Musoni untuk jenayah perang dan perang terhadap	Melalui kepimpinannya dalam <i>FLDR</i>, satu kumpulan bersenjata asing yang beroperasi di <i>DRC</i>, Musoni menghalang pelucutan senjata dan dan penghantaran balik secara sukarela askar tempur yang menganggotai kumpulan tersebut, melanggar Ketetapan 1649 (2005).

NAMA KELUARGA	NAMA PERTAMA	NAMA TAMBAHAN	TARIKH LAHIR/ TEMPAT LAHIR	PASPORT/ MAKLUMAT PENGENALAN	JAWATAN/ JUSTIFIKASI
MUTEBUTSI	Jules	Jules Mutebusi Jules Mutebuzi Colonel Mutebutsi	1964, Minembwe Kivu Selatan	kemanusiaan yang dilakukan oleh tentera <i>FDLR</i> di <i>DRC</i> pada 2008 dan 2009 bermula pada 4 Mei 2011 di mahkamah Jerman. Digantikan daripada menjadi Naib-Presiden pertama <i>FDLR</i> oleh Sylvestre Mudacumura. Rakyat Congo Bekas Timbalan Komander Tentera Serantau <i>FARDC</i> bagi Tentera Wilayah Kesepuluh pada April 2004, dibuang kerja kerana masalah disiplin. Pada Disember 2007,	Menyertai tentera yang melarikan diri daripada bekas <i>RCD-G</i> untuk mengambil alih bandar Bukavu pada Mei 2004 secara paksaan. Terlibat dalam menerima senjata di luar struktur <i>FARDC</i> dan memberi bekalan kepada kumpulan bersenjata dan tentera yang disebut dalam perenggan 20 Ketetapan 1493 (2003), yang melanggar embargo senjata.

NAMA KELUARGA	NAMA PERTAMA	NAMA TAMBAHAN	TARIKH LAHIR/ TEMPAT LAHIR	PASPORT/ MAKLUMAT PENGENALAN dia ditahan oleh pihak berkuasa Rwanda apabila cuba menyeberangi sempadan untuk masuk ke dalam DRC. Sejak itu, dia tinggal dengan kebebasan terhad di Kigali (tidak dibenarkan meninggalkan negara).	JAWATAN/ JUSTIFIKASI
NGUDJOLO	Mathieu, Chui	Cui Ngudjolo		Ditahan oleh MONUC di Bunia pada Oktober 2003. Diserahkan oleh Kerajaan DRC kepada Mahkamah Jenayah Antarabangsa pada 7 Februari 2008.	Ketua Staf <i>FNI</i> dan bekas Ketua Staf <i>FRPI</i> , yang menggunakan pengaruh ke atas dasar, dan mengekalkan kuasa dan kawalan ke atas aktiviti angkatan tentera <i>FRPI</i> , salah satu daripada kumpulan bersenjata dan ketenteraan yang disebut dalam perenggan 20 Ketetapan 1493 (2003), yang bertanggungjawab dalam pengedaran senjata, yang melanggar embargo senjata.

NAMA KELUARGA	NAMA PERTAMA	NAMA TAMBAHAN	TARIKH LAHIR/ TEMPAT LAHIR	PASPORT/ MAKLUMAT PENGENALAN	JAWATAN/ JUSTIFIKASI
NJABU	Floribert Ngabu	Floribert Njabu Floribert Ndjabu Floribert Ngabu Ndjabu		Ditahan dan dikenakan tahanan dalam rumah di Kinshasa dari Mac 2005 kerana penglibatan <i>FNI</i> dalam pelanggaran hak asasi manusia. Dipindahkan ke Hague pada 27 Mac 2011 untuk memberi keterangan di perbicaraan Germain Katanga dan Mathieu Ngudjolo di <i>ICC</i>.	Mengikut Pejabat <i>SRSB</i> bagi Kanak-Kanak dan Konflik Bersenjata, dia bertanggungjawab dalam perekrutan dan penggunaan kanak-kanak di bawah umur 15 tahun di Ituri pada 2006. Presiden <i>FNI</i>, salah satu daripada kumpulan bersenjata dan ketenteraan yang disebut dalam perenggan 20 Ketetapan 1493 (2003), yang terlibat dalam pengedaran senjata, yang melanggar embargo senjata

NAMA KELUARGA	NAMA PERTAMA	NAMA TAMBAHAN	TARIKH LAHIR/ TEMPAT LAHIR	PASPORT/ MAKLUMAT PENGENALAN	JAWATAN/ JUSTIFIKASI
NKUNDA	Laurent	Nkunda Mihigo Laurent Laurent Nkunda- Bwatare Laurent Nkundabat-ware Laurent Nkunda Mahoro Batware Laurent Nkunda Batware “Chairman” “General Nkunda” “Papa Six”	6 Februari 1967 Kivu Utara/ Rutshuru 2 Februari 1967	Rakyat Congo Bekas Jeneral <i>RCD-G</i>. Pengasas, <i>National Congress for the People’s Defense, 2006</i>; Pegawai Kanan, <i>Rally for Congolese Democracy-Goma (RCD- G)</i>, 1998-2006; Pegawai Rwanda <i>Patriotic Front (RPF)</i>, 1992-1998. Laurent Nkunda telah ditahan oleh pihak berkuasa Rwanda di Rwanda pada Januari 2009 dan digantikan sebagai komander <i>CNDP</i>. Sejak itu, dia dikenakan tahanan dalam rumah di Kigali, Rwanda. Permintaan kerajaan	Menyertai tentera yang melarikan diri daripada bekas <i>RCD-G</i> untuk mengambil alih bandar Bukavu pada Mei 04 secara paksaan. Menerima senjata di luar <i>FARDC</i> yang melanggar embargo senjata. Menurut Pejabat <i>SRSB</i> bagi Kanak-kanak dan Konflik Bersenjata, dia bertanggungjawab bagi 264 kes perekrutan dan penggunaan kanak-kanak oleh askar di bawah kepimpinannya di Kivu Selatan dari 2002 hingga 2009.

NAMA KELUARGA	NAMA PERTAMA	NAMA TAMBAHAN	TARIKH LAHIR/ TEMPAT LAHIR	PASPORT/ MAKLUMAT PENGENALAN	JAWATAN/ JUSTIFIKASI
				<i>DRC</i> untuk mengekstradisi Nkunda untuk jenayah yang dilakukan di timur <i>DRC</i> telah ditolak oleh Rwanda. Pada 2010, rayuan Nkunda berhubung tahanan secara menyalahi undang-undang telah ditolak oleh mahkamah Rwanda di Gisenyi, yang berkeputusan bahawa perkara ini harus diperiksa oleh mahkamah tentera. Peguam Nkunda telah memulakan prosedur dengan Mahkamah Tentera Rwanda. Mengekalkan pengaruh terhadap unsur tertentu <i>CNDP</i>.	

NAMA KELUARGA	NAMA PERTAMA	NAMA TAMBAHAN	TARIKH LAHIR/ TEMPAT LAHIR	PASPORT/ MAKLUMAT PENGENALAN	JAWATAN/ JUSTIFIKASI
NSANZUBUKIRE	Felicien	Fred Irakeza	1967 Murama, Kinyinya, Rubungo, Kigali, Rwanda	Rakyat Rwanda Ketua Batalion Pertama <i>FDLR-FOCA</i> , berpangkalan di kawasan Uvira- Sange di Kivu Selatan. Ahli <i>FDLR</i> sejak sekurang-kurangnya 1994 dan beroperasi di timur <i>DRC</i> sejak Oktober 1998. Setakat Jun 2011, berpangkalan di Magunda, wilayah Mwenga, Kivu Selatan.	Felician Nsanzubukire mengawalselia dan menyelaraskan pengedaran peluru dan senjata antara sekurang-kurangnya November 2008 dan April 2009 dari Republik Bersatu Tanzania, melalui Tasik Tanganyika, ke unit-unit <i>FDLR</i> berpangkalan di Uvira dan kawasan Fizi di Kivu Selatan.
NTAWUNGUKA	Pacifique	Colonel Omega Nzeri Israel Pacifique Ntawungula	1 Januari 1964, Gaseke, Wilayah Gisenyi, Rwanda <i>Est.</i> 1964	Rakyat Rwanda Komander, Sektor Operasi Kivu Utara 'SONOKI' daripada <i>FDLR-FOCA</i> . Setakat Jun 2011,	Komander Divisyen Pertama <i>FOCA</i> (cawangan bersenjata <i>FDLR</i>). Pemimpin tentera suatu kumpulan bersenjata asing yang beroperasi di Republik Demokratik Congo, menghalang pelucutan senjata dan penghantaran balik secara

NAMA KELUARGA	NAMA PERTAMA	NAMA TAMBAHAN	TARIKH LAHIR/ TEMPAT LAHIR	PASPORT/ MAKLUMAT PENGENALAN	JAWATAN/ JUSTIFIKASI
				berpangkalan di Matembe, Kivu Utara. Memperoleh latihan ketenteraan di Mesir	sukarela askar tempur, yang melanggar Ketetapan Majlis Keselamatan 1857 (2008) OP 4 (b). Menurut bukti yang dikumpulkan oleh Jawatankuasa Sekatan Kumpulan Pakar <i>UNSC DRC</i>, seperti yang terkandung dalam laporannya bertarikh 13 Februari 2008, gadis-gadis yang diselamatkan daripada <i>FDLR-FOCA</i> dahulunya diculik dan mengalami pencabulan seksual. Sejak pertengahan 2007, <i>FDLR-FOCA</i>, yang dahulunya telah merekrut budak-budak lelaki dalam peringkat pertengahan hingga lewat remaja, telah merekrut budak-budak muda secara paksa dari umur 10 tahun. Kanak-Kanak muda digunakan sebagai pengiring dan yang lebih tua digunakan sebagai askar barisan hadapan, yang melanggar Ketetapan Majlis Keselamatan 1857 (2008) OP4 (d) dan (e)

NAMA KELUARGA	NAMA PERTAMA	NAMA TAMBAHAN	TARIKH LAHIR/ TEMPAT LAHIR	PASPORT/ MAKLUMAT PENGENALAN	JAWATAN/ JUSTIFIKASI
NYAKUNI	James			Rakyat Uganda	Pekongsi perdagangan dengan Komander Jerome Kakwavu, khususnya penyeludupan menyeberangi sempadan <i>DRC/Uganda</i> , termasuk disyaki terlibat dalam penyeludupan senjata dan bahan ketenteraan dalam trak yang tidak diperiksa. Pelanggaran embargo senjata dan pemberian bantuan kepada kumpulan bersenjata dan ketenteraan yang disebut dalam perenggan 20 Ketetapan 1493 (2003), termasuk bantuan kewangan yang membolehkan mereka beroperasi secara ketenteraan.
NZEYIMANA	Stanislas	Deogratias Bigaruka Izabayo Bigaruka Bigurura Izabayo Deo	1 Januari 1966, Mugusa (Butare), Rwanda <i>Est.</i> 1967 <i>Alt.</i> 28 Ogos 1966	Rakyat Rwanda Timbalan Komander <i>FDLR FOCA</i> . Setakat Jun 2011, berpangkalan di Mukoberwa, Kivu Utara.	Timbalan Komander <i>FOCA</i> (cawangan bersenjata <i>FDLR</i>). Pemimpin tentera suatu kumpulan bersenjata asing yang beroperasi di Republik Demokratik Congo, yang menghalang pelucutan senjata dan penghantaran balik secara sukarela askar tempur, yang

NAMA KELUARGA	NAMA PERTAMA	NAMA TAMBAHAN	TARIKH LAHIR/ TEMPAT LAHIR	PASPORT/ MAKLUMAT PENGENALAN	JAWATAN/ JUSTIFIKASI
		Jules Mateso Mlamba			melanggar Ketetapan Majlis Keselamatan 1857 (2008) OP 4 (b). Dalam bukti yang dikumpulkan oleh Jawatankuasa Sekatan Kumpulan Pakar <i>UNSC DRC</i>, seperti yang terkandung dalam laporannya bertarikh 13 Februari 2008, gadis-gadis yang diselamatkan daripada <i>FDLR-FOCA</i> dahulunya telah diculik dan dicabul secara seksual. Sejak pertengahan-2007, <i>FDLR-FOCA</i>, yang dahulunya merekrut budak-budak lelaki dalam umur pertengahan hingga lewat remaja, telah merekrut remaja secara paksa dari umur 10 tahun. Kanak-Kanak muda digunakan sebagai pengiring, dan yang lebih tua digunakan sebagai tentera barisan hadapan, melanggar Ketetapan 1857 (2008) OP4 (d) dan (e).

NAMA KELUARGA	NAMA PERTAMA	NAMA TAMBAHAN	TARIKH LAHIR/ TEMPAT LAHIR	PASPORT/ MAKLUMAT PENGENALAN	JAWATAN/ JUSTIFIKASI
OZIA MAZIO	Dieudonné	Ozia Mazio 'Omari' 'Mr Omari'	6 Jun 1949, Ariwara	Rakyat Congo Semasa presiden <i>Fédération des enterprises congolaises (FEC)</i> dalam wilayah Aru, Dieudonné Ozia Mazio dipercayai meninggal dunia di Ariwara pada 23 September 2008.	Pengaturan kewangan dengan Jerome Kakwavu dan <i>FAPC</i> dan penyeludupan merentasi sempadan <i>DRC/Uganda</i> , membenarkan bekalan dan wang tunai tersedia kepada Kakwavu dan tenteranya. Pelanggaran embargo senjata, termasuk memberikan bantuan kepada kumpulan bersenjata dan tentera yang disebut dalam perenggan 20, Ketetapan 1493 (2003).
SHEKA	Ntabo Ntaberi		4 April 1976 Wilayah Walikale, DRC	Rakyat Congo Ketua Komander Tertinggi, Pertahanan Nduma Congo, kumpulan Mayi Mayi Sheka group	Ntabo Ntaberi Sheka, Ketua Komander Tertinggi cawangan politik Mayi Mayi Sheka, seorang pemimpin politik kumpulan bersenjata Congo yang menghalang pelucutan senjata, pemberhentian daripada khidmat kerahan, atau integrasi semula kombatan. Mayi Mayi Sheka ialah kumpulan tentera berasas Congo yang beroperasi dari pangkalan dalam wilayah

NAMA KELUARGA	NAMA PERTAMA	NAMA TAMBAHAN	TARIKH LAHIR/ TEMPAT LAHIR	PASPORT/ MAKLUMAT PENGENALAN	JAWATAN/ JUSTIFIKASI
					Walikale di timur Republik Demokratik Congo. Kumpulan Mayi Mayi Sheka telah melakukan serangan ke atas lombong-lombong di timur Republik Demokratik Congo, termasuk mengambil alih lombong Bisiye dan memeras ugut penduduk tempatan. Ntabo Ntaberi Sheka juga telah melakukan pelanggaran serius di bawah undang-undang antarabangsa yang melibatkan kanak-kanak sebagai sasaran. Ntabo Ntaberi Sheka telah merancang dan mengarahkan suatu siri serangan di wilayah Walikale dari 30 Julai sehingga 2 Ogos, 2010, untuk menghukum penduduk tempatan yang dituduh bekerjasama dengan pihak berkuasa Kerajaan Congo. Dalam serangan tersebut, kanak-kanak telah dirogol dan

NAMA KELUARGA	NAMA PERTAMA	NAMA TAMBAHAN	TARIKH LAHIR/ TEMPAT LAHIR	PASPORT/ MAKLUMAT PENGENALAN	JAWATAN/ JUSTIFIKASI
TAGANDA	Bosco	Bosco Ntaganda Bosco Ntagenda General Taganda 'Lydia' semasa dia menjadi sebahagian APR 'Terminator'		Rakyat Congo Dilahirkan di Rwanda, dia berpindah ke Nyamitaba, wilayah Masisi, Kivu Utara, semasa dia kanak- kanak. Setakat Jun 2011, dia tinggal di Goma dan memiliki ladang- ladang yang besar di kawasan Ngungu, wilayah Masisi, Kivu	diculik, dijadikan buruh paksa dan diberikan layanan kejam, tidak berperkemanusiaan atau menjatuhkan maruah. Kumpulan tentera Mayi Mayi Sheka juga merekrut budak- budak secara paksa dan mengawal kanak-kanak menurut pangkat mereka semasa perekrutan dibuat. Komander tentera <i>UPC/L</i>, yang mempunyai pengaruh ke atas dasar, dan memerintah dan mengawal aktiviti <i>UPC/L</i>, salah satu daripada kumpulan bersenjata dan ketenteraan yang disebut dalam perenggan 20 Ketetapan 1493 (2003), yang terlibat dalam pengedaran senjata, yang melanggar embargo senjata. Dia telah dilantik sebagai Jeneral dalam <i>FARDC</i> pada Disember 2004 tetapi enggan menerima kenaikan pangkat tersebut, oleh sebab itu tetap berada di luar

NAMA KELUARGA	NAMA PERTAMA	NAMA TAMBAHAN	TARIKH LAHIR/ TEMPAT LAHIR	PASPORT/ MAKLUMAT PENGENALAN	JAWATAN/ JUSTIFIKASI
		Call sign 'Tango Romeo' atau 'Tango' 'Major'		Utara. Dinamakan Brigadier Jeneral <i>FARDC</i> melalui Dikri Presiden pada 11 Disember 2004, berikutan perjanjian keamanan Ituri. Merupakan bekas Ketua Staf di <i>CNDP</i> dan menjadi komander tentera <i>CNDP</i> sejak Laurent Nkunda ditahan pada Januari 2009. Sejak Januari 2009, merupakan Timbalan Komander <i>de facto</i> untuk operasi <i>Consecutive anti-FDLR</i> 'Umoja Wetu', 'Kimia II', dan 'Amani Leo' di Utara dan Selatan Kivu.	<i>FARDC</i> . Mengikut Pejabat <i>SRSB</i> bagi Kanak-kanak dan Konflik Bersenjata, dia bertanggungjawab untuk perekrutan dan penggunaan kanak-kanak di Ituri pada 2002 dan 2003, dan 155 kes yang melibatkan tanggungjawab secara langsung dan/ atau bertanggungjawab kepada perekrutan dan penggunaan kanak-kanak di Kivu Utara dari 2002 hingga 2009. Sebagai Ketua Staf <i>CNDP</i> , mengarahkan dan bertanggungjawab kepada pembunuhan beramai-ramai di Kiwanya (November 2008).

NAMA KELUARGA	NAMA PERTAMA	NAMA TAMBAHAN	TARIKH LAHIR/ TEMPAT LAHIR	PASPORT/ MAKLUMAT PENGENALAN	JAWATAN/ JUSTIFIKASI
ZIMURINDA	Innocent	Zimulinda	1 September 1972. Atau 1975 Ngungu, Masisi Territory, Wilayah Utara Kivu, <i>DRC</i>	Rakyat Congo Kolonel dalam <i>FARDC</i> . Diserapkan ke dalam <i>FARDC</i> pada 2009 sebagai Leftenan Kolonel, komander brigade di <i>FARDC</i> Kimia II Ops, berpangkalan di kawasan Ngungu. Pada Julai 2009, Zimurinda telah diberikan pangkat penuh Kolonel dan menjadi komander Sektor <i>FARDC</i> di Ngungu dan kemudiannya di Kitchanga dalam <i>FARDC Kimia II</i> dan Operasi Amani Leo. Walaupun Zimurinda tidak muncul pada ordinan Presiden yang	Mengikut beberapa sumber, <i>Lt Col</i> Innocent Zimurinda, dalam kapasitinya sebagai komander dalam <i>FARDC</i> Brigade ke-231, memberi arahan yang mengakibatkan pembunuhan lebih 100 orang pelarian Rwanda, kebanyakannya wanita dan kanak-kanak, semasa operasi ketenteraan pada April 2009 di kawasan Shalio. Jawatankuasa Sekatan Kumpulan Pakar <i>UNSC DRC</i> melaporkan bahawa <i>Lt Col</i> Innocent Zimurinda telah disaksikan enggan melepaskan tiga orang kanak-kanak daripada tenteranya di Kalehe pada Ogos 29, 2009. Mengikut beberapa sumber, <i>Lt Col</i> Innocent Zimurinda, sebelum <i>CNDP</i> diserapkan ke dalam <i>FARDC</i> , telah menyertai suatu operasi <i>CNDP</i> pada November 2008 yang telah

NAMA KELUARGA	NAMA PERTAMA	NAMA TAMBAHAN	TARIKH LAHIR/ TEMPAT LAHIR	PASPORT/ MAKLUMAT PENGENALAN	JAWATAN/ JUSTIFIKASI
				mencalonkan pegawai tinggi <i>FARDC</i> pada 31 Disember 2010, Zimurinda telah mengekalkan jawatannya secara <i>de facto</i> di sektor ke-22 <i>FARDC</i> di Kitchanga dan menggunakan pangkat dan pakaian seragam <i>FARDC</i> yang baru dikeluarkan. Dia kekal setia kepada Bosco Ntaganda. Pada Disember 2010, aktiviti pengambilan rekrut telah dijalankan di bawah perintah Zimurinda yang dimaklumkan oleh laporan sumber terbuka.	mengakibatkan pembunuhan beramai-ramai seramai 89 orang awam, termasuk wanita dan kanak-kanak, di wilayah Kiwanja. Pada Mac 2010, 51 kumpulan hak asasi manusia yang bekerja di <i>DRC</i> Timur mendakwa bahawa <i>Lt Col</i> Innocent Zimurinda bertanggungjawab ke atas beberapa pelanggaran hak asasi manusia yang melibatkan pembunuhan beberapa orang awam termasuk wanita dan kanak-kanak, di antara Februari 2007 and Ogos 2007. <i>Lt Col</i> Innocent Zimurinda juga dituduh, dalam aduan yang sama, bertanggungjawab untuk kes-kes merogol sebilangan besar wanita dan gadis. Mengikut kenyataan pada 21 Mei 2010 oleh Wakil Khas Kepada Setiausaha Agung bagi

NAMA KELUARGA	NAMA PERTAMA	NAMA TAMBAHAN	TARIKH LAHIR/ TEMPAT LAHIR	PASPORT/ MAKLUMAT PENGENALAN	JAWATAN/ JUSTIFIKASI
					Kanak-kanak dan Konflik Bersenjata, Innocent Zimurinda telah terlibat dalam pembunuhan askar kanak-kanak secara sewenang-wenangnya, termasuk semasa operasi Kimia II. Mengikut kenyataan yang sama, dia melarang kemasukan Misi <i>UN</i> ke <i>DRC (MONUC)</i> untuk memeriksa umur askar kanak-kanak. Menurut Kumpulan Pakar Jawatankuasa Sekatan <i>UNSC DRC</i>, <i>Lt Col</i> Zimurinda bertanggungjawab memimpin secara langsung untuk perekrutan kanak-kanak dan mengekalkan kanak-kanak sebagai askar di bawah perintahnya.
BUTEMBO AIRLINES (BAL)			Butembo, <i>DRC</i>	Syarikat penerbangan milik persendirian, yang beroperasi dari Butembo.	Kisoni Kambale (meninggal dunia pada 5 Julai 2007 dan seterusnya dikeluarkan daripada senarai pada 24 April 2008) menggunakan syarikat

NAMA KELUARGA	NAMA PERTAMA	NAMA TAMBAHAN	TARIKH LAHIR/ TEMPAT LAHIR	PASPORT/ MAKLUMAT PENGENALAN	JAWATAN/ JUSTIFIKASI
CONGOMET TRADING HOUSE			Butembo, Kivu Utara	Setakat Disember 2008, <i>BAL</i> tidak mempunyai lesen untuk mengendalikan pesawat di <i>DRC</i>. Tidak lagi wujud sebagai gedung perdagangan emas di Butembo, Kivu Utara.	penerbangannya untuk mengangkut emas, bekalan dan senjata bagi <i>FNI</i> antara Mongbwalu dan Butembo. Ini merupakan 'peruntukan bantuan' kepada kumpulan bersenjata haram dan melanggar Ketetapan embargo senjata 1493 (2003) dan 1596 (2005). Congomet Trading House (dulu disenaraikan sebagai Congocom) telah dimiliki oleh Kisoni Kambale (meninggal dunia pada 5 Julai 2007 dan seterusnya dinyahsenaraikan pada 24 April 2008). Kambale memperoleh hampir kesemua pengeluaran emas di daerah Mongbwalu, yang dikawal oleh <i>FNI</i>. <i>FNI</i> memperoleh sebahagian besar pendapatannya daripada cukai yang dikenakan ke atas pengeluaran tersebut. Hal ini merupakan 'pemberian

NAMA KELUARGA	NAMA PERTAMA	NAMA TAMBAHAN	TARIKH LAHIR/ TEMPAT LAHIR	PASPORT/ MAKLUMAT PENGENALAN	JAWATAN/ JUSTIFIKASI
COMPAGNIE AERIENNE DES GRANDS LACS (CAGL)			<i>CAGL</i> Avenue Président Mobutu Goma, <i>DRC</i> (<i>CAGL</i> juga mempunyai pejabat di Gisenyi, Rwanda)	Setakat Disember 2008, <i>GLBC</i> tidak lagi memiliki pesawat yang beroperasi, tetapi beberapa pesawat masih terbang pada 2008 walaupun sekatan oleh <i>UN</i>	bantuan' kepada kumpulan bersenjata haram dan melanggar Ketetapan embargo senjata 1493 (2003) dan 1596 (2005) <i>CAGL</i> dan <i>GLBC</i> merupakan syarikat yang dimiliki oleh Douglas MPAMO, seorang individu yang tertakluk kepada sekatan di bawah Ketetapan 1596 (2005). <i>CAGL</i> dan <i>GLBC</i> digunakan untuk mengangkut senjata dan peluru, yang melanggar embargo senjata dalam Ketetapan 1493 (2003) dan 1596 (2005)
GREAT LAKES BUSINESS COMPANY (GLBC)			<i>GLBC</i> , PO Box 315, Goma, <i>DRC</i> (<i>GLBC</i> juga mempunyai pejabat di Gisenyi, Rwanda)		

NAMA KELUARGA	NAMA PERTAMA	NAMA TAMBAHAN	TARIKH LAHIR/ TEMPAT LAHIR	PASPORT/ MAKLUMAT PENGENALAN	JAWATAN/ JUSTIFIKASI
MACHANGA LTD			Kampala, Uganda	Syarikat mengeksport emas (Pengarah: En. Rajendra Kumar Vaya dan En. Hirendra M. Vaya) Pada tahun 2010, aset yang dimiliki oleh Machanga, yang disimpan dalam akaun Emirates Gold, telah dibekukan oleh Bank of Nova Scotia Mocatta (UK). Bekas pemilik Machanga, Rajendra Kumar, dan adiknya Vipul Kumar, masih terlibat dalam pembelian emas dari timur DRC.	MACHANGA telah membeli emas melalui hubungan perdagangan biasa dengan peniaga di DRC yang mempunyai hubungan rapat dengan tentera. Ini merupakan 'pemberian bantuan' kepada kumpulan bersenjata haram, yang memungkiri embargo senjata seperti dalam Ketetapan 1493 (2003) dan 1596 (2005).
TOUS POUR LA PAIX ET LE DEVELOPPEMENT (NGO)		TPD	Goma, Kivu Utara	Goma, dengan jawatankuasa wilayah di Kivu Selatan, Kasai Occidental, Kasai	Terlibat dalam pelanggaran embargo senjata, dengan memberikan bantuan kepada RCD-G, khususnya dengan

NAMA KELUARGA	NAMA PERTAMA	NAMA TAMBAHAN	TARIKH LAHIR/ TEMPAT LAHIR	PASPORT/ MAKLUMAT PENGENALAN	JAWATAN/ JUSTIFIKASI
				Oriental dan Maniema. Digantung secara rasmi daripada semua aktiviti sejak tahun 2008. Secara praktiknya, setakat Jun 2011 pejabat <i>TPD</i> dibuka dan terlibat dalam kes-kes yang berkaitan dengan pulangan <i>IDP</i>, inisiatif perdamaian komuniti, penyelesaian konflik tanah, dsb. Presiden <i>TPD</i> ialah Eugene Serufuli dan Naib Presiden ialah Saverina Karomba. Anggota penting termasuklah Robert Seningga, timbalan wilayah Kivu Utara dan Bertin Kirivita.	membekalkan trak untuk mengangkut senjata dan kumpulan tentera, dan juga mengangkut senjata untuk diedarkan kepada sebahagian penduduk di Masisi dan Rutshuru, Kivu Utara, pada awal 2005.

NAMA KELUARGA	NAMA PERTAMA	NAMA TAMBAHAN	TARIKH LAHIR/ TEMPAT LAHIR	PASPORT/ MAKLUMAT PENGENALAN	JAWATAN/ JUSTIFIKASI
UGANDA COMMERCIAL IMPEX (UCI) LTD			Kajoka Street Kisemente Kampala, Uganda Tel.: +256 41 533 578/9; Alamat alternatifnya: <i>P.O Box 22709</i> Kampala, Uganda	Syarikat mengeksport emas (Pengarah En. J.V. LODHIA – dikenali sebagai “Chuni”- dan anak lelakinya En. Kunal LODHIA) Pada Januari 2011, pihak berkuasa Uganda memberitahu Jawatankuasa bahawa berikutan pengecualian untuk pemegangan Kewangannya, Emirates Gold telah membayar balik hutang <i>UCI</i> kepada Crane Bank di Kampala, yang membawa kepada penutupan akaun terakhirnya. Bekas pemilik <i>UCI</i>, J.V. Lodhia dan anak	<i>UCI</i> membeli emas melalui hubungan perdagangan biasa dengan peniaga di <i>DRC</i> yang berhubungan rapat dengan ketenteraan. Ini merupakan ‘pemberian bantuan’ kepada kumpulan bersenjata haram yang melanggar embargo senjata di bawah Ketetapan 1493 (2003) dan 1596 (2005).

NAMA KELUARGA	NAMA PERTAMA	NAMA TAMBAHAN	TARIKH LAHIR/ TEMPAT LAHIR	PASPORT/ MAKLUMAT PENGENALAN	JAWATAN/ JUSTIFIKASI
				lelakinya Kumal Lodhia masih terlibat dalam pembelian emas daripada timur DRC.	

Dibuat 25 Mei 2012
[BNM.JUN.1119/15/75; PN(PU2)262/V]

TAN SRI DATO' SRI DR. ZETI AKHTAR AZIZ
Gabenor

Diluluskan 4 Julai 2012
[KK/BPKA/K2/(S)/382/9/6 JLD.2; PN(PU2)262/V]

DATO' SRI MOHD NAJIB BIN TUN ABDUL RAZAK
Menteri Kewangan

CENTRAL BANK OF MALAYSIA ACT 2009

CENTRAL BANK OF MALAYSIA (IMPLEMENTATION OF THE UNITED NATIONS SECURITY COUNCIL RESOLUTIONS 1596 (2005), 1649 (2005), 1698 (2006), 1768 (2007), 1771 (2007), 1799 (2008), 1807 (2008), 1857 (2008), 1896 (2009), 1952 (2010) AND 2021 (2011) RELATING TO THE DEMOCRATIC REPUBLIC OF CONGO) REGULATIONS 2012

IN exercise of the powers conferred by section 82 of the Central Bank of Malaysia Act 2009 [*Act 701*], Bank Negara Malaysia, with the approval of the Minister, makes the following regulations:

Citation

1. These regulations may be cited as the **Central Bank of Malaysia (Implementation of the United Nations Security Council Resolutions 1596 (2005), 1649 (2005), 1698 (2006), 1768 (2007), 1771 (2007), 1799 (2008), 1807 (2008), 1857 (2008), 1896 (2009), 1952 (2010) and 2021 (2011) relating to the Democratic Republic of Congo) Regulations 2012.**

Object

2. The object of these Regulations is to implement the measures decided by the United Nations Security Council in pursuance of Article 41 of the Charter of the United Nations to give effect to the freezing of funds, financial assets and economic resources relating to the Democratic Republic of Congo and other related matters.

Interpretation

3. In these Regulations—

“designated person” means the individual or entity as provided for in regulation 4;

“financial institution” has the same meaning as given in subsection 2(1) of the Act;

“Resolution” means Resolutions 1596 (2005), 1649 (2005), 1698 (2006), 1768 (2007), 1771 (2007), 1799 (2008), 1807 (2008), 1857 (2008), 1896 (2009), 1952 (2010) and 2021 (2011) of the Security Council of the United Nations;

“Security Council” means the Security Council of the United Nations established under Article 7 of the Charter of the United Nations;

“Security Council Committee” means the Security Council Committee established pursuant to paragraph 8 of Resolution 1533 (2004).

Designated person

4. For the purposes of these Regulations, the designated person is the individual or entity which has been identified by the Security Council of the United Nations or the Security Council Committee as specified in the Schedule.

Freezing of funds, financial assets and economic resources of designated person

5. (1) A financial institution shall—

(a) freeze any funds, financial assets or economic resources owned or controlled, whether directly or indirectly, by—

(i) a designated person; or

(ii) an entity owned or controlled, whether directly or indirectly, by any person acting on behalf of any of designated person or at their direction; and

(b) ensure that no funds, financial assets or economic resources are made available by any person to or for the benefit of the person provided under subsubregulation (1)(a).

(2) The freezing of funds, financial assets and economic resources as referred to in subregulation (1) shall not be applicable to the freezing of funds, financial assets

and economic resources which have been determined by the Bank, through written notice, to be necessary—

- (a) for the payment of basic expenses, including any payment for foodstuff, rent or mortgage, medicines and medical treatment, taxes, insurance premiums and public utility charges;
- (b) for the payment of reasonable professional fees and reimbursement of incurred expenses associated with the provision of legal services;
- (c) for the payment of fees or service charges in accordance with written laws;
- (d) for the payment for routine holding or maintenance of frozen funds, financial assets or economic resources;
- (e) for the payment of any extraordinary expenses approved by the Security Council Committee; or
- (f) in the subject of any judicial or administrative process, or arbitration lien or judgment, in which case the funds, financial assets or economic resources may be used to satisfy such lien or judgment, provided that the lien or judgment—
 - (i) was entered before 18 April 2005; and
 - (ii) is not for the benefit of a designated person.

Prohibition on the provision of financial assistance, advice or training

6. No financial institution shall provide or make available any financial assistance, advice or training to any non-governmental entity or individual operating in the territory of the Democratic Republic of the Congo.

Duty to provide information

7. A financial institution which—

- (a)* has frozen any funds, financial assets or economic resources under subregulation 5(1); or
- (b)* has information about any transaction or proposed transaction or any act or thing prohibited by these Regulations,

shall immediately inform the Bank of that fact or information, and provide such further information relating to the funds, financial assets, economic resources, transaction, proposed transaction, act or thing as the Bank may require.

Offence

8. Any financial institution, individual or entity who fails to comply with these Regulations commits an offence under subsection 82(4) of the Act.

SCHEDULE
[Regulation 4]

List of designated persons

LAST NAME	FIRST NAME	ALIAS	DATE OF BIRTH/ PLACE OF BIRTH	PASSPORT/ IDENTIFYING INFORMATION	DESIGNATION/ JUSTIFICATION
BWAMBALE	Frank Kakolele	Frank Kakorere Frank Kakorere Bwambale		Congolese FARDC General, without posting as of June 2011. Left the CNDP in January 2008. As of June 2011 resides in Kinshasa. Since 2010, Kakolele has been involved in activities apparently on behalf of the DRC government's <i>Programme de</i>	Former RCD-ML leader, exercising influence over policies and maintaining command and control over the activities of RCD-ML forces, one of the armed groups and militias referred to in paragraph 20 of Resolution 1493 (2003), responsible for trafficking of arms, in violation of the arms embargo.

LAST NAME	FIRST NAME	ALIAS	DATE OF BIRTH/ PLACE OF BIRTH	PASSPORT/ IDENTIFYING INFORMATION	DESIGNATION/ JUSTIFICATION
				<i>Stabilisation et Reconstruction des Zones Sortant des Conflits Armés (STAREC), including participation in a STAREC mission to Goma and Beni in March 2011.</i>	
IYAMUREMYE	Gaston	Rumuli Byiringiro Victor Rumuli Victor Rumuri Michel Byiringiro	1948 Musanze District (Northern Province), Rwanda Ruhengeri, Rwanda	Rwandan FDLR President and second Vice-President of FDLR-FOCA As of June 2011, based at Kalonge, North Kivu Province. Brigadier General	According to multiple sources, including the UNSC DRC Sanctions Committee's Group of Experts, Gaston Iyamuremye is the second vice president of the FDLR and is considered a core member of the FDLR military and political leadership. Gaston Iyamuremye also ran the office of Ignace Murwanashyaka's (President of the FDLR) in Kibua, DRC until December 2009.
KAKWAVU BUKANDE	Jérôme	Jérôme Kakwavu	Goma	Congolese Given the rank of	Former President of UCD/FAPC. FAPC's control of illegal border posts between Uganda and the DRC - a key transit route for

LAST NAME	FIRST NAME	ALIAS	DATE OF BIRTH/ PLACE OF BIRTH	PASSPORT/ IDENTIFYING INFORMATION	DESIGNATION/ JUSTIFICATION
		Commandant Jérôme		General in the FARDC in December 2004. As of June 2011, detained in Makala Prison in Kinshasa. On 25 March 2011, the High Military Court in Kinshasa opened a trial against Kakwavu for war crimes.	arms flows. As President of the FAPC, he exercised influence over policies and command and control over the activities of FAPC forces, which were involved in arms trafficking and, consequently, in violations of the arms embargo. According to the Office of the SRSG on Children and Armed Conflict, he was responsible for recruitment and use of children in Ituri in 2002. One of five senior FARDC officers who had been accused of serious crimes involving sexual violence and whose cases the Security Council had brought to the Government's attention during its visit in 2009.
KATANGA	Germain			Congolese Appointed General in the FARDC in December 2004. Handed over by	FRPI chief. Involved in weapons transfers, in violation of the arms embargo. According to the Office of the SRSG on Children and Armed Conflict, he was responsible for recruitment and use of children in Ituri from 2002 to 2003.

LAST NAME	FIRST NAME	ALIAS	DATE OF BIRTH/ PLACE OF BIRTH	PASSPORT/ IDENTIFYING INFORMATION	DESIGNATION/ JUSTIFICATION
				the Government of the DRC to the International Criminal Court on 18 October 2007. His trial began in November 2009.	
LUBANGA	Thomas		Ituri	Congolese Arrested in Kinshasa in March 2005 for UPC/L involvement in human rights abuses violations. Transferred to the ICC by the DRC Authorities on 17 March 2006.	President of the UPC/L, one of the armed groups and militias referred to in paragraph 20 of Resolution 1493 (2003), involved in the trafficking of arms, in violation of the arms embargo. According to the Office of the SRSG on Children and Armed Conflict, he was responsible for recruitment and use of children in Ituri from 2002 to 2003.

LAST NAME	FIRST NAME	ALIAS	DATE OF BIRTH/ PLACE OF BIRTH	PASSPORT/ IDENTIFYING INFORMATION	DESIGNATION/ JUSTIFICATION
				His trial began in January 2009 and is due to close in 2011.	
MANDRO	Khawa Panga	Kawa Panga Kawa Panga Mandro Kawa Mandro Yves Andoul Karim Mandro Panga Kahwa Yves Khawa Panga Mandro "Chief Kahwa" "Kawa"	20 August 1973, Bunia	Congolese Placed in prison in Bunia in April 2005 for sabotage of the Ituri peace process. Arrested by Congolese authorities in October 2005, acquitted by the Court of Appeal in Kisangani, subsequently transferred to the judicial authorities in Kinshasa on new charges of crimes	Ex-President of PUSIC, one of the armed groups and militia referred to in paragraph 20 of Resolution 1493 (2003) involved in arms trafficking, in violation of the arms embargo. According to the Office of the SRSG on Children and Armed Conflict, he was responsible for recruitment and use of children from 2001 to 2002.

LAST NAME	FIRST NAME	ALIAS	DATE OF BIRTH/ PLACE OF BIRTH	PASSPORT/ IDENTIFYING INFORMATION	DESIGNATION/ JUSTIFICATION
				against humanity, war crimes, murder, aggravated assault and battery. As of June 2011 detained at Makala Central Prison, Kinshasa.	
MBARUSHIMANA	Callixte		24 July 1963, Ndusu/Ruhengeri Northern Province, Rwanda	Rwandan Arrested in Paris on 3 October 2010 under ICC warrant for war crimes and crimes against humanity committed by FDLR troops in the Kivus in 2009 and transferred to The Hague on 25 January 2011.	Executive Secretary of the FDLR and Vice-President of the FDLR military high command until his arrest. Political/Military leader of a foreign armed group operating in the Democratic Republic of the Congo, impeding the disarmament and the voluntary repatriation and resettlement of combatants, per Security Council Resolution 1857 (2008) OP 4 (b).

LAST NAME	FIRST NAME	ALIAS	DATE OF BIRTH/ PLACE OF BIRTH	PASSPORT/ IDENTIFYING INFORMATION	DESIGNATION/ JUSTIFICATION
MPAMO	Iruta Douglas	Mpano Douglas Iruta Mpamo	28 December 1965, Bashali, Masisi 29 December 1965, Goma, DRC (formerly Zaire) Uvira	Congolese As of June 2011, resides in Gisenyi, Rwanda. No known occupation since two of the planes managed by Great Lakes Business Company (GLBC) crashed.	Owner/Manager of the Compagnie Aérienne des Grands Lacs and of Great Lakes Business Company, whose aircraft were used to provide assistance to armed groups and militias referred to in paragraph 20 of Resolution 1493 (2003). Also responsible for disguising information on flights and cargo apparently to allow for the violation of the arms embargo.
MUDACUMURA	Sylvestre	Known as: "Radja" "Mupenzi Bernard" "General Major Mupenzi" "General Mudacumura"		Rwandan Military commander of FDLR-FOCA, also political 1st Vice-President and head of FOCA High Command, thus combining overall military and political	FDLR commander, exercising influence over policies, and maintaining command and control over the activities of FDLR forces, one of the armed groups and militias referred to in paragraph 20 of Resolution 1493 (2003), involved in trafficking of arms, in violation of the arms embargo. Mudacumura (or staff) was in telephone communication with FDLR leader Murwanashyaka in Germany, including at the time of the Busurungi Massacre May

LAST NAME	FIRST NAME	ALIAS	DATE OF BIRTH/ PLACE OF BIRTH	PASSPORT/ IDENTIFYING INFORMATION	DESIGNATION/ JUSTIFICATION
				Command functions since the arrests of FDLR leaders in Europe. As of June 2011, based at Kikoma forest, near Bogoyi, Walikale, North Kivu.	2009, and military commander Major Guillaume during Umoja Wetu and Kimia II operations in 2009. According to the Office of the SRSG on Children and Armed Conflict, he was responsible for 27 cases of recruitment and use of children by troops under his command in North Kivu from 2002 to 2007.
MUGARAGU	Leodomir	Manzi Leon Leo Manzi	1954 1953 Kigali, Rwanda Rushashi (Northern Province), Rwanda	Rwandan FDLR-FOCA Chief of Staff, in charge of administration. As of June 2011, based at the FDLR HQ at Kikoma forest, Bogoyi, Walikale, North Kivu.	According to open-source and official reporting, Leodomir Mugaragu is the Chief of Staff of the Forces Combattantes Abucunguzi / Combatant Force for the Liberation of Rwanda (FOCA), the FDLR's armed wing. According to official reporting Mugaragu is a senior planner for FDLR's military operations in the eastern DRC.

LAST NAME	FIRST NAME	ALIAS	DATE OF BIRTH/ PLACE OF BIRTH	PASSPORT/ IDENTIFYING INFORMATION	DESIGNATION/ JUSTIFICATION
MUKULU	Jamil	Professor Musharaf; Steven Alirabaki; David Kyagulanyi; Musezi Talengelani-miro; Mzee Tutu; Abdullah Junjuaka; Alilabaki Kyagulanyi; Hussein Muhammad; Nicolas Luumu; Talengelani-miro;	1965 Alt. DOB: January 1, 1964 Ntoke Village, Ntenjeru Sub County, Kayunga District, Uganda	Title: Head of the Allied Democratic Forces (ADF) Alternative Title: Commander, Allied Democratic Forces Nationality: Ugandan	According to open-source and official reporting, including the UNSC DRC Sanctions Committee's Group of Experts' reports, Mr. Jamil Mukulu is the military leader of the Allied Democratic Forces (ADF), a foreign armed group operating in the DRC that impedes the disarmament and voluntary repatriation or resettlement of ADF combatants, as described in paragraph 4 (b) of Resolution 1857 (2008). The UNSC DRC Sanction Committee's Group of Experts has reported that Mukulu has provided leadership and material support to the ADF, an armed group operating in the territory of the DRC. According to multiple sources including the UNSC DRC Sanctions Committee's Group of Experts' reports, Jamil Mukulu has also continued to exercise influence over the policies, provided financing, and maintained direct command and control over the activities of, ADF forces in the field, including overseeing links with international terrorist networks.

LAST NAME	FIRST NAME	ALIAS	DATE OF BIRTH/ PLACE OF BIRTH	PASSPORT/ IDENTIFYING INFORMATION	DESIGNATION/ JUSTIFICATION
MUJYAMBERE	Leopold	Musenyeri Achille Frere Petrus Ibrahim	17 March 1962, Kigali, Rwanda Est. 1966	Rwandan As of June 2011, Commander of the South Kivu operational sector now called 'Amazon' of FDLR-FOCA. Based at Nyakaleke (south-east of Mwenga, South Kivu).	Commander of the Second Division of FOCA/ the Reserve Brigades (an FDLR armed branch). Military leader of a foreign armed group operating in the Democratic Republic of the Congo, impeding the disarmament and the voluntary repatriation and resettlement of combatants, in violation of Security Council resolution 1857 (2008) OP 4 (b). In evidence collated by the UNSC DRC Sanctions Committee Group of Experts, detailed in its report of 13 February 2008, girls recovered from FDLR-FOCA had previously been abducted and sexually abused. Since mid-2007, FDLR-FOCA, which previously recruited boys in their mid to late teens, has been forcefully recruiting youth from the age of 10 years. The youngest are then used as escorts, and older children are deployed as soldiers on the frontline, in violation of Security Council resolution 1857 (2008) OP4 (d) and (e).
MURWANASHYAKA	Dr. Ignace	Ignace	14 May 1963, Butera (Rwanda) Ngoma, Butare	Rwandan Arrested by German	President of the FDLR, and supreme commander of the FDLR armed forces exercising influence over policies, and maintaining command and control over the

LAST NAME	FIRST NAME	ALIAS	DATE OF BIRTH/ PLACE OF BIRTH	PASSPORT/ IDENTIFYING INFORMATION	DESIGNATION/ JUSTIFICATION
			(Rwanda)	authorities on 17 November 2009. Replaced by Gaston Iamuremye, alias 'Rumuli' as President of FDLR-FOCA. Murwanashyaka's trial for war crimes and crimes against humanity committed by FDLR troops in DRC in 2008 and 2009 began on 4 May 2011 in a German court.	activities of FDLR forces, one of the armed groups and militias referred to in paragraph 20 of Resolution 1493 (2003), involved in trafficking of arms, in violation of the arms embargo. In telephone communication with FDLR military field commanders (including during the Busurungi May 2009 massacre); gave military orders to the high command; involved in coordinating the transfer of arms and ammunition to FDLR units and relaying specific instructions for use; managing large sums of money raised through illicit sale of natural resources in areas of FDLR control (pg.24-25, 83). According to the Office of the SRSG on Children and Armed Conflict, he held command responsibility as President and military commander of FDLR for recruitment and use of children by the FDLR in Eastern Congo.
MUSONI	Straton	IO Musoni	6 April 1961 (possibly 4 June 1961)	Rwandan Arrested by	Through his leadership of the FDLR, a foreign armed group operating in the DRC, Musoni was impeding the disarmament

LAST NAME	FIRST NAME	ALIAS	DATE OF BIRTH/ PLACE OF BIRTH	PASSPORT/ IDENTIFYING INFORMATION	DESIGNATION/ JUSTIFICATION
			Mugambazi, Kigali, Rwanda	German authorities on 17 November 2009. Musoni's trial for war crimes and crimes against humanity committed by FDLR troops in DRC in 2008 and 2009 began on 4 May 2011 in a German court. Replaced as 1st Vice- President of the FDLR by Sylvestre Mudacumura.	and voluntary repatriation or resettlement of combatants belonging to those groups, in breach of Resolution 1649 (2005).
MUTEBUTSI	Jules	Jules Mutebusi Jules Mutebuzi Colonel	1964, Minembwe South Kivu	Congolese Former FARDC Deputy Military Regional	Joined forces with other renegade elements of former RCD-G to take town of Bukavu in May 2004 by force. Implicated in the receipt of weapons outside of FARDC structures and provision of supplies to armed groups

LAST NAME	FIRST NAME	ALIAS	DATE OF BIRTH/ PLACE OF BIRTH	PASSPORT/ IDENTIFYING INFORMATION	DESIGNATION/ JUSTIFICATION
		Mutebutsi		Commander of 10th Military Region in April 2004, dismissed for indiscipline. In December 2007, he was arrested by Rwandan authorities when he tried to cross the border into the DRC. He has lived since in semi-liberty in Kigali (not authorized to leave the country).	and militia mentioned in paragraph 20 of Resolution 1493 (2003), in violation of the arms embargo.
NGUDJOLO	Mathieu, Chui	Cui Ngudjolo		Arrested by MONUC in Bunia in October 2003. Surrendered by the Government	FNI Chief of Staff and former Chief of Staff of the FRPI, exercising influence over policies and maintaining command and control the activities of FRPI forces, one of the armed groups and militias referred to in paragraph 20 of Resolution 1493 (2003), responsible

LAST NAME	FIRST NAME	ALIAS	DATE OF BIRTH/ PLACE OF BIRTH	PASSPORT/ IDENTIFYING INFORMATION	DESIGNATION/ JUSTIFICATION
				of the DRC to the International Criminal Court on 7 February 2008.	for trafficking of arms, in violation of the arms embargo. According to the Office of the SRSG on Children and Armed Conflict, he was responsible for recruitment and use of children under 15 years old in Ituri in 2006.
NJABU	Floribert Ngabu	Floribert Njabu Floribert Ndjabu Floribert Ngabu Ndjabu		Under house arrest in Kinshasa since March 2005 for FNI involvement in human rights abuses. Transferred to The Hague on 27 March 2011 to testify in the ICC Germain Katanga and Mathieu Ngudjolo trials.	President of FNI, one of the armed groups and militias referred to in paragraph 20 of Resolution 1493 (2003), involved in the trafficking of arms, in violation of the arms embargo.

LAST NAME	FIRST NAME	ALIAS	DATE OF BIRTH/ PLACE OF BIRTH	PASSPORT/ IDENTIFYING INFORMATION	DESIGNATION/ JUSTIFICATION
NKUNDA	Laurent	Nkunda Mihigo Laurent Laurent Nkunda Bwatare Laurent Nkundabatware Laurent Nkunda Mahoro Batware Laurent Nkunda Batware “Chairman” “General Nkunda” “Papa Six”	6 February 1967 North Kivu/ Rutshuru 2 February 1967	Congolese Former RCD-G General. Founder, National Congress for the People’s Defense, 2006; Senior Officer, Rally for Congolese Democracy-Goma (RCD-G), 1998-2006; Officer Rwandan Patriotic Front (RPF), 1992-1998. Laurent Nkunda was arrested by Rwandan authorities in Rwanda in January 2009 and replaced as the commander of	Joined forces with other renegade elements of former RCD-G to take Bukavu in May 04 by force. In receipt of weapons outside of FARDC in violation of the arms embargo. According to the Office of the SRSG on Children and Armed Conflict, he was responsible for 264 cases of recruitment and use of children by troops under his command in North Kivu from 2002 to 2009.

LAST NAME	FIRST NAME	ALIAS	DATE OF BIRTH/ PLACE OF BIRTH	PASSPORT/ IDENTIFYING INFORMATION	DESIGNATION/ JUSTIFICATION
				the CNDP. Since then, he has been under house arrest in Kigali, Rwanda. DRC Government's request to extradite Nkunda for crimes committed in eastern DRC has been refused by Rwanda. In 2010, Nkunda's appeal for illegal detention was rejected by Rwandan court in Gisenyi, ruling that the matter should be examined by a military court.	

LAST NAME	FIRST NAME	ALIAS	DATE OF BIRTH/ PLACE OF BIRTH	PASSPORT/ IDENTIFYING INFORMATION	DESIGNATION/ JUSTIFICATION
				Nkunda's lawyers initiated a procedure with the Rwandan Military Court. Retains some influence over certain elements of the CNDP.	
NSANZUBUKIRE	Felicien	Fred Irakeza	1967 Murama, Kinyinya, Rubungo, Kigali, Rwanda	Rwandan 1st battalion leader of the FDLR-FOCA, based in the Uvira-Sange area of South Kivu A member of the FDLR since at least 1994 and operating in eastern DRC since October 1998.	Felicien Nsanzubukire supervised and coordinated the trafficking of ammunition and weapons between at least November 2008 and April 2009 from the United Republic of Tanzania, via Lake Tanganyika, to FDLR units based in the Uvira and Fizi areas of South Kivu.

LAST NAME	FIRST NAME	ALIAS	DATE OF BIRTH/ PLACE OF BIRTH	PASSPORT/ IDENTIFYING INFORMATION	DESIGNATION/ JUSTIFICATION
				As of June 2011, based in Magunda, Mwenga territory, South Kivu.	
NTAWUNGUKA	Pacifique	Colonel Omega Nzeri Israel Pacifique Ntawungula	1 January 1964, Gaseke, Gisenyi Province, Rwanda Est. 1964	Rwandan Commander, Operational Sector North Kivu 'SONOKI' of FDLR-FOCA. As of June 2011, based at Matembe, North Kivu. Received military training in Egypt	Commander of the First Division of FOCA (FDLR armed wing). Military leader of a foreign armed group operating in the Democratic Republic of the Congo, impeding the disarmament and the voluntary repatriation and resettlement of combatants, in violation of Security Council Resolution 1857 (2008) OP 4 (b). In evidence collated by the UNSC DRC Sanctions Committee Group of Experts, detailed in its report of 13 February 2008, girls recovered from FDLR-FOCA had previously been abducted and sexually abused. Since mid-2007, FDLR-FOCA, which previously recruited boys in their mid to late teens, has been forcefully recruiting youth from the age of 10 years. The youngest are then used as escorts, and older children are deployed as soldiers on the

LAST NAME	FIRST NAME	ALIAS	DATE OF BIRTH/ PLACE OF BIRTH	PASSPORT/ IDENTIFYING INFORMATION	DESIGNATION/ JUSTIFICATION
					frontline, in violation of Security Council Resolution 1857 (2008) OP4 (d) and (e).
NYAKUNI	James			Ugandan	Trade partnership with Commandant Jerome Kakwavu, particularly smuggling across the DRC/Uganda border, including suspected smuggling of weapons and military material in unchecked trucks. Violation of the arms embargo and provision of assistance to armed groups and militia referred to in paragraph 20 of Resolution 1493 (2003), including financial support that allows them to operate militarily.
NZEYIMANA	Stanislas	Deogratias Bigaruka Izabayo Bigaruka Bigurura Izabayo Deo Jules Mateso	1 January 1966, Mugusa (Butare), Rwanda Est. 1967 Alt. 28 August 1966	Rwandan Deputy commander of the FDLR FOCA As of June 2011, based at Mukoberwa, North Kivu	Deputy Commander of the FOCA (an FDLR armed branch). Military leader of a foreign armed group operating in the Democratic Republic of the Congo, impeding the disarmament and the voluntary repatriation and resettlement of combatants, in violation of Security Council Resolution 1857 (2008) OP 4 (b). In evidence collated by the UNSC DRC Sanctions Committee Group of Experts, detailed in its report of 13 February 2008,

LAST NAME	FIRST NAME	ALIAS	DATE OF BIRTH/ PLACE OF BIRTH	PASSPORT/ IDENTIFYING INFORMATION	DESIGNATION/ JUSTIFICATION
		Mlamba			girls recovered from FDLR-FOCA had previously been abducted and sexually abused. Since mid-2007, FDLR-FOCA, which previously recruited boys in their mid to late teens, has been forcefully recruiting youth from the age of 10 years. The youngest are then used as escorts, and older children are deployed as soldiers on the frontline, in violation of Security Council Resolution 1857 (2008) OP4 (d) and (e).
OZIA MAZIO	Dieudonné	Ozia Mazio 'Omari' 'Mr Omari'	6 June 1949, Ariwara	Congolese While president of the <i>Fédération des entreprises congolaises</i> (FEC) in Aru territory, Dieudonné Ozia Mazio is believed to have died in Ariwara on 23 September 2008	Financial schemes with Jerome Kakwavu and FAPC and smuggling across the DRC/Uganda border, allowing supplies and cash to be made available to Kakwavu and his troops. Violation of the arms embargo, including by providing assistance to armed groups and militia referred to in paragraph 20 of Resolution 1493 (2003).
SHEKA	Ntabo Ntaberi		4 April 1976 Walikale	Congolese Commander-in-	Ntabo Ntaberi Sheka, Commander-in-Chief of the political branch of the Mayi Mayi Sheka, is the political leader of a Congolese

LAST NAME	FIRST NAME	ALIAS	DATE OF BIRTH/ PLACE OF BIRTH	PASSPORT/ IDENTIFYING INFORMATION	DESIGNATION/ JUSTIFICATION
			Territory, DRC	Chief, Nduma Defence of Congo, Mayi Mayi Sheka group	armed group that impedes the disarmament, demobilization, or reintegration of combatants. The Mayi Mayi Sheka is a Congo-based militia group that operates from bases in Walikale territory in eastern Democratic Republic of the Congo. The Mayi Mayi Sheka group has carried out attacks on mines in eastern Democratic Republic of the Congo, including taking over the Bisiye mines and extorting from locals. Ntabo Ntaberi Sheka has also committed serious violations of international law involving the targeting of children. Ntabo Ntaberi Sheka planned and ordered a series of attacks in Walikale territory from 30 July to 2 August, 2010, to punish local populations accused of collaborating with Congolese Government forces. In the course of the attacks, children were raped and were abducted, subjected to forced labour and subjected to cruel, inhumane or degrading treatment. The Mayi Mayi Sheka militia group also forcibly recruits boys and holds children in their ranks from recruitment drives.

LAST NAME	FIRST NAME	ALIAS	DATE OF BIRTH/ PLACE OF BIRTH	PASSPORT/ IDENTIFYING INFORMATION	DESIGNATION/ JUSTIFICATION
TAGANDA	Bosco	Bosco Ntaganda Bosco Ntagenda General Taganda 'Lydia' when he was part of APR. 'Terminator' Call sign 'Tango Romeo' or 'Tango' 'Major'	1973-74 Bigogwe, Rwanda	Congolese Born in Rwanda, he moved to Nyamitaba, Masisi territory, North Kivu, when he was a child. As of June 2011, he resides in Goma and owns large farms in Ngungu area, Masisi territory, North Kivu. Nominated FARDC Brigadier General by Presidential Decree on 11 December 2004, following Ituri peace agreements.	UPC/L military commander, exercising influence over policies and maintaining command and control over the activities of UPC/L, one of the armed groups and militias referred to in paragraph 20 of Resolution 1493 (2003), involved in the trafficking of arms, in violation of the arms embargo. He was appointed General in the FARDC in December 2004 but refused to accept the promotion, therefore remaining outside of the FARDC. According to the Office of the SRSG on Children and Armed Conflict, he was responsible for recruitment and use of children in Ituri in 2002 and 2003, and 155 cases of direct and/or command responsibility for recruitment and use of children in North Kivu from 2002 to 2009. As CNDP Chief of Staff, had direct and command responsibility for the massacre at Kiwanja (November 2008)

LAST NAME	FIRST NAME	ALIAS	DATE OF BIRTH/ PLACE OF BIRTH	PASSPORT/ IDENTIFYING INFORMATION	DESIGNATION/ JUSTIFICATION
				Formerly Chief of Staff in CNDP and became CNDP military commander since the arrest of Laurent Nkunda in January 2009. Since January 2009, <i>de facto</i> Deputy Commander of Consecutive anti-FDLR operations 'Umoja Wetu', 'Kimia II', and 'Amani Leo' in North and South Kivu.	
ZIMURINDA	Innocent	Zimulinda	September 1, 1972. Or 1975	Congolese Colonel in the FARDC. Integrated in the	According to multiple sources, Lt Col Innocent Zimurinda, in his capacity as one of the commanders of the FARDC 231st Brigade, gave orders that resulted in the massacre of over 100 Rwandan refugees,

LAST NAME	FIRST NAME	ALIAS	DATE OF BIRTH/ PLACE OF BIRTH	PASSPORT/ IDENTIFYING INFORMATION	DESIGNATION/ JUSTIFICATION
			Ngungu, Masisi Territory, North Kivu Province, DRC	FARDC in 2009 as a Lieutenant Colonel, brigade commander in FARDC Kimia II Ops, based in Ngungu area. In July 2009, Zimurinda was promoted to full Colonel and became FARDC Sector commander in Ngungu and subsequently in Kitchanga in FARDC Kimia II and Amani Leo Operations. Whereas Zimurinda did not appear in the 31 December 2010 DRC	mostly women and children, during an April 2009 military operation in the Shalio area. The UNSC DRC Sanctions Committee's Group of Experts reported that Lt Col Innocent Zimurinda was witnessed first hand refusing to release three children from his command in Kalehe, on August 29, 2009. According to multiple sources, Lt Col Innocent Zimurinda, prior to the CNDP's integration into FARDC, participated in a November 2008 CNDP operation that resulted in the massacre of 89 civilians, including women and children, in the region of Kiwanja. In March 2010, 51 human rights groups working in eastern DRC alleged that Zimurinda was responsible for multiple human rights abuses involving the murder of numerous civilians, including women and children, between February 2007 and August 2007. Lt Col Innocent Zimurinda was accused in the same complaint of responsibility for the rape of a large number of women and girls.

LAST NAME	FIRST NAME	ALIAS	DATE OF BIRTH/ PLACE OF BIRTH	PASSPORT/ IDENTIFYING INFORMATION	DESIGNATION/ JUSTIFICATION
				Presidential ordinance nominating high FARDC officers, Zimurinda <i>de facto</i> maintained his command position of FARDC 22nd sector in Kitchanga and wears the newly issued FARDC rank and uniform. He remains loyal to Bosco Ntaganda. In December 2010, recruitment activities carried out by elements under the command of	According to a May 21, 2010, statement by the Special Representative of the Secretary General for Children and Armed Conflict, Innocent Zimurinda has been involved in the arbitrary execution of child soldiers, including during operation Kimia II. According to the same statement, he denied access by the UN Mission in the DRC (MONUC) to screen troops for minors. According to the UNSC DRC Sanctions Committee's Group of Experts, Lt Col Zimurinda holds direct and command responsibility for child recruitment and for maintaining children within troops under his command.

LAST NAME	FIRST NAME	ALIAS	DATE OF BIRTH/ PLACE OF BIRTH	PASSPORT/ IDENTIFYING INFORMATION	DESIGNATION/ JUSTIFICATION
				Zimurinda were denounced in open source reports	
BUTEMBO AIRLINES (BAL)			Butembo, DRC	Privately-owned airline, operates out of Butembo Since December 2008, BAL no longer holds an aircraft operating license in the DRC.	Kisoni Kambale (deceased on 5 July 2007 and subsequently de-listed on 24 April 2008) used his airline to transport FNI's gold, rations and weapons between Mongbwalu and Butembo. This constitutes 'provision of assistance' to illegal armed groups in breach of the arms embargo of Resolutions 1493 (2003) and 1596 (2005).
CONGOMET TRADING HOUSE			Butembo, North Kivu	No longer exists as a gold trading house in Butembo, North Kivu.	Congomet Trading House (formerly listed as Congocom) was owned by Kisoni Kambale (deceased on 5 July 2007 and subsequently de-listed on 24 April 2008). Kambale acquired almost all the gold production in the Mongbwalu district, which was controlled by the FNI. The FNI derived substantial income from taxes imposed on this production. This constitutes 'provision of assistance' to

LAST NAME	FIRST NAME	ALIAS	DATE OF BIRTH/ PLACE OF BIRTH	PASSPORT/ IDENTIFYING INFORMATION	DESIGNATION/ JUSTIFICATION
					illegal armed groups in breach of the arms embargo of Resolutions 1493 (2003) and 1596 (2005).
COMPAGNIE AERIENNE DES GRANDS LACS (CAGL) GREAT LAKES BUSINESS COMPANY (GLBC)			CAGL Avenue Président Mobutu Goma, DRC (CAGL also has an office in Gisenyi, Rwanda) GLBC, PO Box 315, Goma, DRC (GLBC also has an office in Gisenyi, Rwanda)	As of December 2008, GLBC no longer had any operational aircraft, although several aircraft continued flying in 2008 despite UN sanctions.	CAGL and GLBC are companies owned by Douglas MPAMO, an individual already subject to sanctions under resolution 1596 (2005). CAGL and GLBC were used to transport arms and ammunition in violation of the arms embargo of Resolutions 1493 (2003) and 1596 (2005).
MACHANGA LTD			Kampala, Uganda	Gold export company (Directors: Mr. Rajendra Kumar Vaya and Mr. Hirendra M. Vaya).	MACHANGA bought gold through a regular commercial relationship with traders in the DRC tightly linked to militias. This constitutes 'provision of assistance' to illegal armed groups in breach of the arms embargo of Resolutions 1493 (2003) and 1596 (2005).

LAST NAME	FIRST NAME	ALIAS	DATE OF BIRTH/ PLACE OF BIRTH	PASSPORT/ IDENTIFYING INFORMATION	DESIGNATION/ JUSTIFICATION
				In 2010, assets belonging to Machanga, held in the account of Emirates Gold, were frozen by Bank of Nova Scotia Mocatta (UK). The previous owner of Machanga, Rajendra Kumar, and his brother Vipul Kumar, have remained involved in purchasing gold from eastern DRC.	
TOUS POUR LA PAIX ET LE DEVELOPPEMENT (NGO)		TPD	Goma, North Kivu	Goma, with provincial committees in South Kivu, Kasai Occidental, Kasai	Implicated in violation of the arms embargo, by providing assistance to RCD-G, particularly in supplying trucks to transport arms and troops, and also by transporting weapons to be distributed to

LAST NAME	FIRST NAME	ALIAS	DATE OF BIRTH/ PLACE OF BIRTH	PASSPORT/ IDENTIFYING INFORMATION	DESIGNATION/ JUSTIFICATION
				Oriental and Maniema. Officially suspended all activities since 2008. In practice, as of June 2011 TPD offices are open and involved in cases related to returns of IDPs, community reconciliation initiatives, land conflict settlements, etc. The TPD President is Eugene Serufuli and Vice-President is Saverina Karomba.	parts of the population in Masisi and Rutshuru, North Kivu, in early 2005.

LAST NAME	FIRST NAME	ALIAS	DATE OF BIRTH/ PLACE OF BIRTH	PASSPORT/ IDENTIFYING INFORMATION	DESIGNATION/ JUSTIFICATION
				Important members include North Kivu provincial deputies Robert Seninga and Bertin Kirivita.	
UGANDA COMMERCIAL IMPEX (UCI) LTD			Kajoka Street Kisemente Kampala, Uganda Tel.: +256 41 533 578/9; Alternative address: PO Box 22709 Kampala, Uganda	Gold export company. (Former directors Mr. J.V. LODHIA – known as “Chuni”- and his son Mr. Kunal LODHIA). In January 2011, Ugandan authorities notified the Committee that following an exemption on its financial holdings, Emirates Gold	UCI bought gold through a regular commercial relationship with traders in the DRC tightly linked to militias. This constitutes ‘provision of assistance’ to illegal armed groups in breach of the arms embargo of Resolutions 1493 (2003) and 1596 (2005).

LAST NAME	FIRST NAME	ALIAS	DATE OF BIRTH/ PLACE OF BIRTH	PASSPORT/ IDENTIFYING INFORMATION	DESIGNATION/ JUSTIFICATION
				repaid UCI's debt to Crane Bank in Kampala, leading to final closure of its accounts. The previous owner of UCI, J.V. Lodhia and his son Kumal Lodhia have remained involved in purchasing gold from eastern DRC.	

Made 25 May 2012
[BNM.JUN.1119/15/75; PN(PU2)262/V]

TAN SRI DATO' SRI DR. ZETI AKHTAR AZIZ
Gabenor

Approved 4 July 2012
[KK/BPKA/K2/(S)/382/9/6 JLD.2; PN(PU2)262/V]

DATO' SRI MOHD NAJIB BIN TUN ABDUL RAZAK
Minister of Finance